

Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 15 Awst 2012

Answers to the Written Assembly Questions for answer on 15 August 2012

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

Cynnwys

Contents

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 3 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth
Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage
- 6 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau
Questions to the Minister for Local Government and Communities

Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Gan gyfeirio at WAQ60916, yn sgîl y trafodaethau presennol am ddiwygio'r Polisi Amaethyddol Cyffredin a'r oedi posibl a allai ddigwydd, pa ddarpariaethau sydd ar waith i ddiogelu cynlluniau fel y cynllun Creative Rural Communities. (WAQ61048)

Andrew RT Davies (South Wales Central): With reference to WAQ60916, in light of current negotiations into CAP reform and the potential delays that might occur, what provisions are in place to safeguard schemes such as Creative Rural Communities. (WAQ61048)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Awst 2012
Answer received for publication on 16 August 2012

The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart): I gave a commitment in July to continue to prioritise community-led local development and the renewal of rural communities as well as protection of the environment and resource efficiency and climate change adaptation using the Rural Development Plan 2007-2013. This should prove sufficient to safeguard the scheme but I am keeping the situation under review and will take action should the need arise.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn dilyn ateb y Dirprwy Weinidog i WAQ60958, sawl cam gorfodi sydd wedi'i gymryd ar ddyfroedd Cymru ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf, ac a all y Gweinidog roi gwybodaeth i nodi ym mha ardal o ddyfroedd Cymru y cyflawnwyd pob trosedd. (WAQ61049)

Antoinette Sandbach (North Wales): Further to the Deputy Minister's answer to WAQ60958, how many enforcement actions have taken place in Welsh waters for each of the last 5 years, and can the Minister provide information to identify the area of Welsh waters in which each offence took place. (WAQ61049)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Awst 2012
Answer received for publication on 16 August 2012

Edwina Hart: I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

Gweler, Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions

Darren Millar (Gorllewin Clwyd): A wnaiff y Gweinidog roi manylion a chostau pob taith trên dosbarth cyntaf a wnaethpwyd ganddi yn ystod 2011/12. (WAQ61052)

Darren Millar (Clwyd West): Will the Minister provide details and costs of all first class rail travel for herself during 2011/12. (WAQ61052)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 13 Awst 2012
Answer received for publication on 13 August 2012

Edwina Hart: Ministers do not make their own travel arrangements. The administration of such matters is handled by officials.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ba baratoadau y mae Llywodraeth Cymru wedi'u gwneud petai trafodaethau ar ddiwygio'r Polisi Amaethyddol Cyffredin yn arwain at oedi, gan gyfeirio'n benodol at ganlyniadau i raglenni a gyllidir gan y Cynllun Datblygu Gwledig. (WAQ61058)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister make a statement, making specific reference to consequences for programmes funded under the Rural Development plan, as to what preparations the Welsh Government has made should negotiations for the reformed Common Agricultural Policy result in its delay. (WAQ61058)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Awst 2012

Answer received for publication on 16 August 2012

Edwina Hart: The Rural Development Plan 2007-2013 operates under the N+2 rule. We are also working with the rest of the UK on possible transitional arrangements should the reforms be significantly delayed.

Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy

To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am sut y mae ei adran wedi ymgysylltu â sefydliadau i sicrhau bod y rheoliadau drafft ar fagu cwn yn mynd i'r afael â ffermio cwn bach heb effeithio'n negyddol ar les y cwn hynny nad ydynt yn cael eu magu'n fasnachol. (WAQ61059)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister make a statement on how his department has engaged with organisations to ensure that the draft regulations on dog breeding will tackle puppy farming without being detrimental to the welfare of those dogs that fall outside commercial dog breeding. (WAQ61059)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Awst 2012

Answer received for publication on 15 August 2012

The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths): The Welsh Government has recently consulted on our proposed Regulations. In addition my officials have met with a variety of organisations seeking views from working dog groups, hunt kennel representatives, animal welfarists, hobby breeders, commercial breeders and local authority representatives.

Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

To ask the Minister for Health and Social Services

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog gyhoeddi sawl pecyn a ddsbarthwyd i gartrefi o dan y Rhaglen Cynllun Gwên yn ystod blwyddyn ariannol 2011-12. (WAQ61050)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister publish the number of 'home packs' distributed under the Designed to Smile Programme during the 2011-12 financial year. (WAQ61050)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 13 Awst 2012

Answer received for publication on 13 August 2012

The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths): Preliminary unaudited figures show 238,610 home packs were distributed as part of the Designed to Smile Programme in 2011-12. The final audited figure will be published as part of the ongoing activity and monitoring reports produced by the Welsh Oral Health Information Unit at Cardiff University on behalf of the Welsh Government. The report for 2011-12 is scheduled for completion in January 2013 and will be published on the Welsh Government website.

William Graham (Dwyrain De Cymru): Pa asesiad y mae'r Gweinidog wedi'i wneud o sut y bydd y Gwasanaeth Mabwysiadu Cenedlaethol arfaethedig yn sicrhau gwasanaeth cyfartal ledled Cymru ac yntau'n 'atebol i' ac yn 'eiddo i' awdurdodau lleol. (WAQ61051)

William Graham (South Wales East): What assessment has the Minister made of how the proposed National Adoption Service will ensure equality of service throughout Wales when it will be 'accountable to' and 'owned by' local authorities. (WAQ61051)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Awst 2012
Answer received for publication on 15 August 2012

The Deputy Minister for Children and Social Services (Gwenda Thomas): The National Adoption Service will be developed by the Adoption Expert Advisory Group, with an expectation that tangible improvements will be introduced prior to the establishment of the new service within the next two years.

The Bill will also require Local Authorities to come together to deliver key adoption services through greater collaboration and co-operation across boundaries, thus harnessing the specialist nature of the adoption service.

Through the Social Services (Wales) Bill we will underpin these arrangements with a coherent National Outcomes Framework.

Ownership and delivery of the National Adoption Service will be for local authorities, but there are a range of key partners including the Welsh Government, Voluntary Adoption Agencies, Welsh Local Government Association as well as other voluntary organisations.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Sawl claf o Gymru sydd ar hyn o bryd yn derbyn gofal yn Hosbis Claire House yn Bebington, a faint yw'r arbedion sy'n deillio o hynny o'i gymharu â'u trin o fewn GIG Cymru. (WAQ61055)

Antoinette Sandbach (North Wales): How many patients from Wales are currently cared for by the Claire House Hospice in Bebington, and what savings does this equate to when compared to treating them within the Welsh NHS. (WAQ61055)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 13 Awst 2012
Answer received for publication on 13 August 2012

Lesley Griffiths: Claire House Hospice provides palliative care services for children and young adults with life threatening or life limiting conditions from Merseyside, Cheshire, the Isle of Man and a very small number of children from North Wales. The low numbers mean it is not appropriate to provide specific figures as this could identify individual patients.

Claire House Hospice is situated on the Wirral and therefore does not receive funding from NHS Wales. The main provider for children's palliative care for North Wales is Ty Gobaith/Hope House Children's Hospice in Conwy and Oswestry.

Referrals to any hospice are made by Health Boards on the basis of patient need.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ddarparu nyrsys ysgol yng Nghymru, gan roi dadansoddiad dros y pedair blynedd diwethaf a nodi pa adnoddau sydd wedi'u rhyddhau ar gyfer y tair blynedd nesaf. (WAQ61057)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister make a statement on the provision of school nurses in Wales, providing a breakdown over the past 4 years and detailing what resources have been made available for the next 3 years. (WAQ61057)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Awst 2012

Answer received for publication on 15 August 2012

Lesley Griffiths: Our commitment to provide one school nurse per secondary school was achieved in May 2011. This has involved an investment of £2.4 million over the last four years. All Health Boards have made a commitment to sustain the investment.

My officials are working with the service to continue to implement the school nursing framework across Wales and are preparing proposals for the next phase of service development. I am expecting to receive these proposals in the autumn.

Gofyn i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth

To ask the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

Mark Isherwood (Gogledd Cymru): A fydd Cyngor Sir y Fflint yn gymwys i gael cyllid gan Lywodraeth Cymru ar gyfer ei bleidlais ar drosglwyddo'r stoc tai ac ystyried yr ymgyrchu brwd gan aelodau etholedig yn erbyn y cynllun. (WAQ61053)

Mark Isherwood (North Wales): Will Flintshire Council qualify for Welsh Government funding for its housing stock transfer ballot given the active role played by elected members in the No Campaign. (WAQ61053)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Awst 2012

Answer received for publication on 16 August 2012

The Minister for Housing, Regeneration and Heritage (Huw Lewis): The Welsh Government considers that the pre-ballot costs incurred and submitted by Flintshire Council are reasonable and that the Council carried out the pre-ballot process in accordance with our 'Housing Transfer Guidelines'. This requires the Council to ensure that tenants are able to obtain independent advice on the transfer and must appoint an Independent Tenants Adviser (ITA) at an early stage in the pre ballot process.

The role of elected members in advising tenants is not covered by the Guidelines but we are satisfied that Council tenants had access to impartial, independent advice to make an informed decision. In Flintshire's case the ballot result was clear. There was a turnout of 71%. 12% were in favour of transfer and 88% were against.

A Ministerial Taskforce has been established to advise on potential options for the three 'no' vote Local Authorities (including Flintshire) to support them to meet the Welsh Housing Quality Standard within an acceptable timeframe.

Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau
To ask the Minister for Local Government and Communities

Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ddarparu ffordd osgoi ar gyfer y Drenewydd. (WAQ61054)

Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire): Will the Minister make a statement on the delivery of a by-pass for Newtown. (WAQ61054)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 24 Awst 2012
Answer received for publication on 24 August 2012

The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant): I will write to you and a copy of the letter will be placed on the internet.

Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions

Eluned Parrott (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog amlinellu unrhyw drafodaethau y mae wedi'u cael ynghylch posibilrwydd trydaneiddio'r rheilffordd rhwng Lerpwl a Wrecsam. (WAQ61056)

Eluned Parrott (South Wales Central): Will the Minister outline any discussions he has had regarding the possible electrification of the rail line between Liverpool and Wrexham. (WAQ61056)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 13 Awst 2012
Answer received for publication on 13 August 2012

Carl Sargeant: I will write to you and a copy of the letter will be put on the Internet.

Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad
See Information Further to Written Assembly Questions